

چاوشاينجا ۱ - تشرين اول ۱۳۴۰

برنجي سنه - نومرو ۲۲

اداره خانه :
باب عالي چاده سينده
« وقت » مطبعه سنه
متصل گوشه باشنده

نومرو ۲۴

صاحب و مديرى

محمد مستريح

مجله علمی

آبونه شرايطى :
سنه لکى ۲۵۰ ،
آلتى اولغى ۱۲۵
فروق العاده نسخه لى
ايچون ۱۰۰ و ۳۰۰
غروه در .
مجموعه من هيئتتجه
طبعى تدسيب ايدلمين
آثار اعاده ايدلميز

هر آيک برنجي و اوده بشجور کونلرى هيقار ، علمى ، ادبى ، اقتصادى ، فنى رسملى مجموعهدور

كلدك؟ ياخود ظن ايدىيورمىدكك بن سنك بئون شىبىتىك
رغماً اتريقهكى كشف ايتمه حكيم؟ وكشف ايندكدن صوكره
سنى جزالانديرميه خيم؟ سنك طرفندن بوعلقسنجه نشىب
هيچ بردوسىز، ملت استناد ايتمدن آنحق ثروته و ملتده
براستناد اولهوق الده ايدىيان برتخته قونق ايچون ياپىلدى دكلى؟

قره اوزيه

بيلدورمىسك ياپىلاحق شى نهدر؟ راق بن ده سنك اتماملر يه
جواب ويريم. بن سويلهرك سوير ايندكدن صوكره يه
سن كندى بيلدىكى اوقو.

اوب

سن سوزه كلنجه بلبل كسيلرسك. اما بنم قولاغم سنك
سوزيكى ايشينمز، زيرا بن سنى بكا قارشى چوق بدخواه،
چوق دشمن بولدم.

قره اوزيه

بونك اوزرينه، ديكه سكا سويله جكمى.

اوب

بونك اوزرينه كندى سنك برخاش، جاسوس اولدىكى
سويلهك قاتيشمه.

قره اوزيه

ظن ايدىيورمىسك كه عقلسنجه عناد برمزيتدر. جداً
حدى تجاوز ايدىيورسك.

اوب

ظن ايدىيورمىسك كه بابا كه قارشى ارتكاب اينديكك جنابت
جزاسز قالاچقدر. اصل سن حدى تجاوز ايدىيورسك.

قره اوزيه

ديديكك دوغرو، اينانيم. فقط بكا سوله باقاييم بنم سكا
قارشى بر قومپلو ياپديغمه دائر اولان اتمامك سبي نهدر؟

اوب

فائدهلى برشى مشكې بوممهود فالجى بن خبر كوندروب
چاغيرمى توصيه ايدن سن دكلى سك؟

قره اوزيه

ينه فكرمده ثبات ايدىيورم.

قرال اديب

مؤلى:
صوفى قن

مترجى:

مى صائم

هاله

- مابعد -

قره اوزيه

وطنداشلر، مدعى صفتيله اديب بنم عليهمده اك مدعش
اتهاملرده بولوندى. تحمل ايدمه حكيم براضطرابى چكارك
حضور بكرة كيورم. اكر بوكونكى فلاكتلرمز اورتسند
بنم سوزلرم ويا طور وحركتلرم برضر روزيان تولدايتش ايسه
بكا بوله رخطا اسناد اولوندقدن صوكره بن اترق ياشايامام.
زيرا تيك نظر نده، دوستلرمك، سزلك نظر بكرة برخاش
اولق بنم ايچون كفر و اسنادلرك اك بيوك و اك سيكرلدر نيمى
اولاچقدر.

خواجهلر

بوكفر شهبسز حرصله سويلمش برسوزدى. يوقسه
برقناعت نتيجه سى دكلى.

قره اوزيه

فقط هانكى دليل اوزرينه ادعا ايدىيورك. بنم توصيه لرم
اوزرينه فالجى برطاقم مهم و معيندار سوزلر سويله مشدر؟

خواجهلر

اوت، برادعاده بولوندى، فقط اثباتى نهدر بيلمورم.

قره اوزيه

بنم عليهمه بواسنادلر امين اولهوق، سكو شله سويلدى.

خواجهلر

بيلمورم. زيرا بن قراللرك حركتلىنه دقت ايتم. فقط
ايشته قرال سرايندن ديشارى چقيور.

اوب

واى، سن ها، بورايه ناصل، نه جساتوله كلورسك؟
واى سنى كيدى كستاه، متجاسر، سن كه بنم هر كسك كوزى
اوكنده بوغق و تخمى آب آشكاره المدن آشيرمق ايشته رسك،
سرايمك قيوسته قدر نه جساتوله كلورسك؟ سويله بكا باقاييم،
اللهدن قورقازسه سك اكر، بوقومپلوي بنم عليهمه چويرمك
ايچون، هيچ اولمازسه بنده بر آلاچلقغه و ياتيردى بهى راست

اوب

او وقت بنده اسمی بواسته قاورشیرمش میدی ؟

قره اوده

خایر ، بن بویله برشی ایشتیمدم .

اوب

قاتلی هیچ آرامامش می ایدیکز ؟

قره اوده

آواتیلدی . باشقه درلوده اولامزدی . فقط بولو غامشدی .

اوب

ناصل اولورده او زمان بوقالچی افندی بوکونکی افشا آتی

سویله میدی .

قره اوده

بیلمم ، و بیلمدیکم شیئه قاربشام .

اوب

هیچ اولمازسا برشی بیلورسکک اونی عاقل ایسکک بزه

سویله یه بیلیرسک .

قره اوده

نهدر او ؟ اگر بیلیرسم ، اصلا سویلیکی رد ایتیمه جکم .

اوب

سویله ییم : تیره زیاس اگر سنکله مطابق قالماش اولسه یدی

بی لایوسک قاتلی دیه اتهام ایدرمی دی ؟

قره اوده

اگر دیمش سه ، بونی سن بیلیرسک ، بن بیلمم ، برکرده

سنک بکاصوردیغک کی بنده سنی استجواب ایتیمکک ایجاب ایدر .

اوب

صور ، بنم شخصمده برقاتلی اصلا کشف ایدمه بیکسک .

قره اوده

شوحالده ، بنم همیشه ماله سن اولنده کی ؟

اوب

بوسوزی انکار ایدم .

قره اوده

اونکه بوتخته تصاحب ایدیور و بوملکنتک اداره سنی

درعهده ایدیورسکیزا ؟

بن ایلم ؟ . .

حسته دلسته دوبر بری می ،

کوکلاک برحمتل شاعری می ؟

ایدنلرکده زاتری می ؟

کاشانه احتشام چاغلار ! [۱]

آغلاسم هر طرف اولور کریان ،

کولدیکم دم کول بئله جهان ،

که بنایم خلق اولایان سلطان

بیایم هر کوکلده تختیم وار !

بو ، نیازم : جوغلا سین کدار ،

آق چوغلش باشمده ، واری ضرر ؟

صارسه آقاق رفسونلی بهار

بوچه داغلرده آکسک اولماز قار !

ایسته سم هر طرف اولور کلشن . .

بویله پرکاشته مالککن

خونم اولمازکه یک جهنمدن ،

چونکه بن آتشم . . برم کلزار !

بن نه ام ؟ . . لکن ایسته بیلمورم ،

هر زمان هر طرفده در روح .

برکون اولسامده نقشه دن محروم

بنه کوکلده احتشام چاغلار !

۲۳ ایلول ۳۴۰ محمد مسیح

اوب

نه قدار زمان کجدی ؟ لایوسک . .

قره اوده

نهدیمک ایستبورسک ؟ آکلامبورم .

اوب

اولدوروجی برضره ایله قتل ایدلیدیکی زماندن بری ؟

قره اوده

جنایتک وقوی اسکیدر . او زماندن بری برچوق سنه لری کیدی .

اوب

او زمان بوقالچی صنعتی اجرا ایدیورمیدی ؟

قره اوده

شمیدیکی کی مهارتله ایدیوردی و هرکس طرفدن حرمت

کورویوردی .

[۱] مصرعک معنایی « احتشام » کله سنده کی « زخاف » . ترجیح ایدلشدر .

استانبولده طریق عبدك انشاری

مابعده

بو تکیه به قریب محلده طریق مولویه دن دولانچی دوریش محمد ۱۲۳۰ تاریخنده بر مولویخانه بنائیش و کندوسنه قونیه دن شیخلاک کتیرمیش ایدی. لاکن استانبولده اولان شیخلر معارضه ایتدکلرندن بر وجهله سماع و آیین مولویه دن برسنهیه قدر اولامایوب حالی اوزره ترك ایتمکله تدریجاً منهدم اولمش و شیخ مذبورده ۱۲۴۰ تاریخنده اورتحال ایلمهشدر .

بو ادریس کوشکی ادریس بتلیسی به منسوبدر . مسجده صاحبه ی ذنب خاتون ده بونک زوجیه سیدر . دولت صفویه نك بدایتنده رومه هجرت ایش و سلطان بایزید وظیفه احسان ایشدر . کندوسی خدمات سیاسیده استخدام اولوب آناتولی ، روم ایلی قاضیمسکری مللو عربستان قاضیمسکری اولمش و ۹۲۷ تاریخنده وفات ایشدر ، فنون شنایه واقف و السنه ثلاثه ده قصائی و هشت بهشت نایله بر اثری اولدینی نخل عثمانیك ۳۰۹ نجی صحیفه سنده مرقددر .

زبرده محرم منظومه نك صاحبی ، دیوان صاحبی وحدتی اقتیدر :

صراة جمالكده ظهور ایلدی بولا ،

ایات خطوطنده در اسماء و مساء

منشی ازل صفحه حسنکده صرامر

نعلی و صفتك کنی ایل ایلدی افشا

طاهرک عثمانی مؤلفلری نام اثرنده بوذاک بکتاشی مشرب و حروفی مذهب اولدینی یازار .

کرکوکلی امین افندی نقشبندی شیخی اولوب استانبوله کتیش و سلیم ثالث رجالتک مقبولی اولماسندن دولای وقعه سلیمیه ده ۱۲۲۲ تاریخنده بروسه یه نفی اولونمشدی ، اوراده حبیب افندی زاویه سی قریبده انشالیلدیکی تکیه ده امرار زمان یلدیکی حالده ۱۲۳۸ تاریخنده وفات ایشدر . استانبولده بین الخواص معتبر اولماسنه منی ملاقات سنیه به مأمورم دیو او شرفه نائیتی مراد ایدرمش لاکن نائل اولاماش . رجال دولتن جوق کیشی تکیه سنده خدمت ایتک دجه سنده رعایت ایدرمش ، حقتنده بروسلی شیخ ذاق افندی طرفندن شو بیت سولتمشدی :

شیخ امنی سلمان اولسون دیرم مشرب بویا ،
بر زمینی آسمان اولسون دیرم مشرب بویا .

ادب

همشیره نغایسترسه ، اوکا مالک اولویور .

قره اوده

بن ده سزک قوتکیزه اشتراك ایتیش دگیلم ؟

ارباب

سنک خیانتک تمام بورادن باشلايور .

قره اوده

قطعیاً ، اگر بنم کی دوشونمش اولسهک ... اولاشونی بیل : اطرافی غیظه و دهشتله چوریش اولان برنجی عینی اقتداره مالک ساکن برجیته کیم ترجیح ایدر ؟ بنم ایچون ، قرال عنوانی آلقدن ایسه اونک صلاحیتنه مالک اولوق دهالیدر . وهرمعتدل انسان بویه دوشونور . شیمدی ، بن هیچ قورقوسز یاشیورم . وسندن هرشی آلا بیلورم . فقط بالذات حکومت ایستهدم ، آرزومه مخالف برچوق شیلرده یاباچدم . ناصل اولورده قراللق بواققداردن زیاده بنم ایچون بویه ، اندیشه سز برصلاحیت و حکمرانلقن دهاقیمتلی اولور ؟ مسعود و مرفه اولدقدن سوکره باشقه برشی ایستهمک ایچون انسان کور اولمالی .

شیمدی بن هرکسی سودیکم کی هرکسده بنی سویور . شیمدی هرکسا محتاج اولان بکاده التفات ایتمهک مجبور ، زیرا اونلرک آرزولونده موفق اولماسی بنم له دویور . ناصل اولورده قرال اولوق ایچون بولمعتلری بیراقیم ؟ معقول برذکا بویه صاپیتماز . خایر ، بن بویه برشی تصور ایتهدم . و بویه بر قیلاحت یاباچق قادارده جرأتکار دگم . سنی افتاح ایدم بیلیمک ایچون دهلف معبدینه کیت مراجعت ایت ، هاققه سنک ایچون ناصل صداقله مراجعت ایتدیکمی اوکرن . و اکرن بوفاللی ایله سنی دهرورمک خصوصنده آکلاشمش ایسم او وقت بنی تولدور ، بن بوکاراضیم . و سنک دمنجک کی امرلریکه تابع . فقط صورمدان ، دیکه معدن معنایز برطاقم دلباره استناد ایدمهک بنی اتمام ایتمه . ای انسانلری فنا ، فنا انسانلری ای دیه قول ایتک دوغرو دکتیر . فیالحقیقه صادق بر دوستی آنحق ، و هرشیدن قیمتی اولان حیاتی قربان ایتکدر . فقط زمانله هیچ شبهه سز بنی طاسه حقیسک . زیرا زمانلرکیولکاملدر . هرشی میدانه چیقارتیر ، و برکون کوتوکیم مش اوئی ده طایتیر .

پنهنه دی